

DYfi 'Yf`Àggh'gW UfZY '? f]h]_ `Ub`A UXi fc.
9]b`5i Zfi Z'ni f`]bhYfbUh]cbU`Yb`Gc`]XUf]hÀh

DYfi `j Yfi fhY]`h`A UXi fc!FY[]a`Y`k`Y[Yb`F`YdfYggU`]Yb`[Y[Yb`
Cddcg]h]cbY`Y`i bX`fi Zh'ni f`]bhYfbUh]cbU`Yb`5i Za Yf_gUa _Y]h
Ui Z'

DYfi Ub]gW Y`F`YU_h]cb`Ui Z`J`YbYni Y`Ug
K U\`Yb.` ðbhYfbUh]cbU`Y`Gc`]XUf]hÀh
[YZcfXYfh

8]Y`9fY][b]ggY`fi bX`i a`X]Y`i a`ghf]hhYbYb`K U\`Yb`]b`J`YbYni Y`U
i bX`X]Y`UbgW`]Y» YbXYb`F`YdfYggU`]Yb`[Y[Yb`cddcg]h]cbY`Y`
: Ø\fyf`j YfXYi h]W`Yb`X]Y`8f]b[`]W`_Y]h]bhYfbUh]cbU`Yf`Gc`]XUf]hÀh
i bX`5i Za Yf_gUa _Y]h`ZØf`A`YbgW`Yb`fYW`hgZfU[Yb`]b`XYf`FY[]cb"
8]Y`dYfi Ub]gW Y`FY[]Yfi b[`i bhYf`DfÀg]XYbh]b`8]bU`6c`i UfhY`\Uh
_Øfn`]W`ÖZZYbh]W`GhY`i b[`VYnc[Yb`i bX`X]Y`J`cfk ØfZY`[Y[Yb`
dfca]bYbhY`j YbYnc`Ub]gW Y`Cddcg]h]cbY`Y`k]Y`A`UfÉU`7cf]bU
A UW UXcž`@Ycdc`Xc`@i dYn`i bX`@YghYf`Hc`YXc`gW UfZ
j Yfi fhY]`h"

J c f k Ø f Z Y ` i b X ` l b h Y f g i W i b [Y b

8Yf`j YbYnc`Ub]gW Y`GhUUhgUbk U`h`HUFY`_`K`]`Ua` `GUUV`_ØbX][hY
Ubž`Y]bY`i bhYfgi W`i b[` [Y[Yb`X]Y`XfY]`Cddcg]h]cbgZØ\fyf
Y]bni `Y]hYb``9f`VYgW`i`X][hY`g]Y`c`bY`6Yk`Y]gYž`Y]bYb` 5b[f]ZZ] cb
A U`_YXcb]Yb`Ui g`icfW`Yghf]Yfhni `UVYbž`i a`X]Y`K U\`Yf[YVb]ggY
Ua`j Yf[Ub[YbYb`GcbbhU[`ni`a`Ub]di`]YfYb``8]YgY
5bgW`i`X][i b[Yb`g]bX`HY]`Y]bYf`[fØ» YfYb`dc`]h]gW`Yb
F`YdfYgg]cbž`X]Y`X]Y`: fY]\Y]h`i bX`X]Y` ðhY[f]hÀh`XYf`6Yhfc`ZZYbYb
[YZÀ\`fXYh"

8]Y`5bhk cfh`XYf`dYfi Ub]gW\Yb`F Y[]Yfi b[

6c`i UfhY`g`5Xa`]b]ghfUh]cb`ZcfXYfhY`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y
; Ya`Y]bgW\UZh`Ui`Zi`Ui`Za`Yf_gUa` `ni`V`Y]VYb`i`bX`[`Y[`Yb`gc`W\Y
fYdfYgg]j`Yb`A`U»`bU\`a`Yb`j`cfni`[`Y\`Yb`" `a` `cZ]n]Y`Yb`GhUhYa`Ybh
XYf`dYfi`Ub]gW\Yb`5i`»`Yba`]b]ghYf]i`a`g`k`]fX`Y]b`_`UfYg`G][`bU`
[`YgYhnh`8Yf`GW\i`hn`XYf`f`Y]\`Y]hi`bX`XYf`A`YbgW\Yb`fYW\hY`ghY\`h
]a`J`cfXYf[`fi`bX`" `8Yf`DYfi` `a`UW\`h`Y]b`Yb`Xf]b[`Yb`XYb
5i`Zfi`Z`ž`\Y]»`h`Yg`]b`XYa` `GW\`fY]VYbž`]b`XYa` `X]Y`6YXYi`hi`b[`XYf
K`U\`fi`b[`XYf`K`]`YbgVY`_i`bXi`b[`XYf`j`YbYnc`Ub]gW\Yb`6Øf[`Yf
VYhcb`h`k`]fX`"

?ccfX]bUh]cb`]b`XYf`F Y[]cb

8Yf`dYfi`Ub]gW\Y`5i`»`Yba`]b]ghYf`X]j`]Yf`i`;`cbn`1/2`Yn`C`UYW\YU
_ØbX][`hY`Ubž`XUgg`a`Y\`fYfY`@AbXYf`]b`XYf`F Y[]cb`_ccfX]b]YfhY
A`U»`bU\`a`Yb`Yf[`fY]ZYbž`i`a` `X]Y` `j`c`i`bhUX`d`c`d`i` `Uf` `]b
J`YbYni`Y`U`ni` `gW\Ø`hnYb`" `8]YgY`A`U»`bU\`a`Yb` \`UVYb`XUg`N]Y`ž`X]Y
K`U\`ØVYfk`UW\i`b[`g]bghfi`_h]cbYb`ni` `U`_hi`U`]g]YfYb`i`bX`Y]b`Y`b`Yi`Y
J`YfY]bVUfi`b[`ni` `gW\UZYbž`i`a` `ni`_ØbZh][`Y`K`U\`a`Ub]di` `Uh]cbYb
ni`j`Yf\`]bXYfb`"

F YU_h]cbYb`XYg`j`YbYnc`Ub]gW\Yb`F Y[]a`Yg

æ` `;`Y[`YbgUhn`XUni`fYU[]YfhY`XUg`j`YbYnc`Ub]gW\Y`F Y[]a`Y`Ui`Z`X]Y
]bhYfbUh]cbU`Yb`5i`ggU[`Ybž`]bXYa` `Yg`X]Y`X]d`ca`Uh]gW\Yb
J`YfhfYhYf`j`cb`g]VYb`i`UhY]bUa`Yf[_Ub]gW\Yb`@AbXYfbž
Y]bgW\`Y]»`]W\`DYfi`ž`U`g` `Y]ba`]gW\Yb`X` `VYnY]W\`b`Y`hY`" `A`UXi`fc
i`bX`gY]b`F Y[]a`Y`VYhcbYb`]\`fY`9`bhgW\`c`ggYb`\Y]hž`]\`fY`F`Y`W\`hY`Ui`Z
GY`V`ghVYgh]a`a`i`b[`ni`j`YfhY]X][`Yb`i`bX`g]W\`[`Y[`Yb`X]Y`U`g
[`YZ\`f`]W\`YfUW\`hY`hYb`5i`ggU[`Yb`ni` `k`Y\`fYb`"

GW\`i`ggZc`[`Yfi`b[`. `8]Y`6YXYi`hi`b[`]j`cb
]bhYfbUh]cbU`Yf`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h

8]Y`G]hi`Uh]cb`]b`J`YbYni`Y`U`i`bX`X]Y`F`YU_h]cbYb`Ui`Z`X]Y`K`U\`Yb
j`YfXYi`h`]W\Yb`ž`k`]Y`k`]W\h][`Yg`]ghž`XUgg`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y

; Ya Y]bgW\UZh'ni gUa a YbUfVY]hYh'zi a 'X]Y'A YbgW\YbfYW\hY'ni
gW\ØhnYb"'8]Y'dYfi Ub]gW\Y'F Y[]Yfi b['\Uh'g]W_'Uf'XUZØf
Ui g[YgdfcW\Ybž'XUgg'Yg'_Y]bY'FØW__Y\ f'ni 'Y]bYf
i bhYfXfØW_YbXYb'Dc`]h]_[YVYb'XUfZ'i bX'Ui W\ 'UbXYfY '@AbXYf']b
XYf'F Y[]cb'g]bX'ni f'l bhYfghØhni b['VYfY]h"'8]Yg'nY][hž'XUgg'X]Y
K U\fi b['XYf'8Ya c_fUh]Y'i bX'XYf'A YbgW\YbfYW\hY'b]W\h'bi f
bUh]cbU`ž'gcbXYfb'Ui W\ 'Ui Z']bhYfbUh]cbU`Yf'9VYbY'j cb
YbhgW\Y]XYbXYf'6YXYi hi b[']gh"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY